



# DZIENNIK USTAW

## POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 22 października 1965 r.

Nr 43

TRESC:  
Poz.:

### UMOWA MIĘDZYNARODOWA

- 269 — Konwencja celna w sprawie czasowego przywozu opakowań, sporządzona w Brukseli dnia 6 października 1960 r. . . . . 357  
270 — Oświadczenie rządowe z dnia 23 września 1965 r. dotyczące ratyfikacji przez Polskę Konwencji celnej w sprawie czasowego przywozu opakowań, sporządzonej w Brukseli dnia 6 października 1960 r. . . . . 358

### ROZPORZĄDZENIE

- 271 — Ministra Komunikacji z dnia 29 września 1965 r. w sprawie sprawdzania zdolności sprzętu lotniczego . . . . . 358

### OSWIADCZENIA RZĄDOWE:

- 272 — z dnia 6 października 1965 r. w sprawie wypowiedzenia przez Islandię i Zjednoczoną Republikę Arabską Międzynarodowej konwencji o bezpieczeństwie życia na morzu, podpisanej w Londynie dnia 10 czerwca 1948 r. . . . . 364  
273 — z dnia 8 października 1965 r. dotyczące uczestnictwa szeregu państw w Konwencji (nr 12) w sprawie odszkodowań za nieszczęśliwe wypadki przy pracy na roli, przyjętej w Genewie dnia 12 listopada 1921 r. . . . . 364

269

### KONWENCJA CELNA W SPRAWIE CZASOWEGO PRZYWOZU OPAKOWAŃ

sporządzona w Brukseli dnia 6 października 1960 r.

Przekład.

W Imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

RADA PAŃSTWA

POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 6 października 1960 roku została sporządzona w Brukseli Konwencja celna w sprawie czasowego przywozu opakowań.

Po zaznajomieniu się z powyższą Konwencją Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że wymieniona Konwencja jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 25 maja 1965 roku.

Przewodniczący Rady Państwa:  
*E. Ochab*

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych:  
w z. *J. Winiewicz*

Au Nom de la République Populaire de Pologne

LE CONSEIL D'ETAT

DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE

à tous ceux qui ces Présentés Lettres verront  
fait savoir ce qui suit:

Une Convention douanière relative à l'importation temporaire des emballages a été faite à Bruxelles le 6 octobre 1960.

Après avoir vu et examiné ladite Convention le Conseil d'Etat l'a approuvée et approuve en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclare que la Convention susmentionnée est acceptée, ratifiée et confirmée et promet qu'elle sera inviolablement observée.

En Foi de Quoi les Présentés Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.

Donné à Varsovie, le 25 mai 1965,

President du Conseil d'Etat:  
*E. Ochab*

L. S.

Ministre des Affaires Etrangères:  
w z. *J. Winiewicz*

(Tekst konwencji zamieszczony jest w załączniku do niniejszego numeru).